

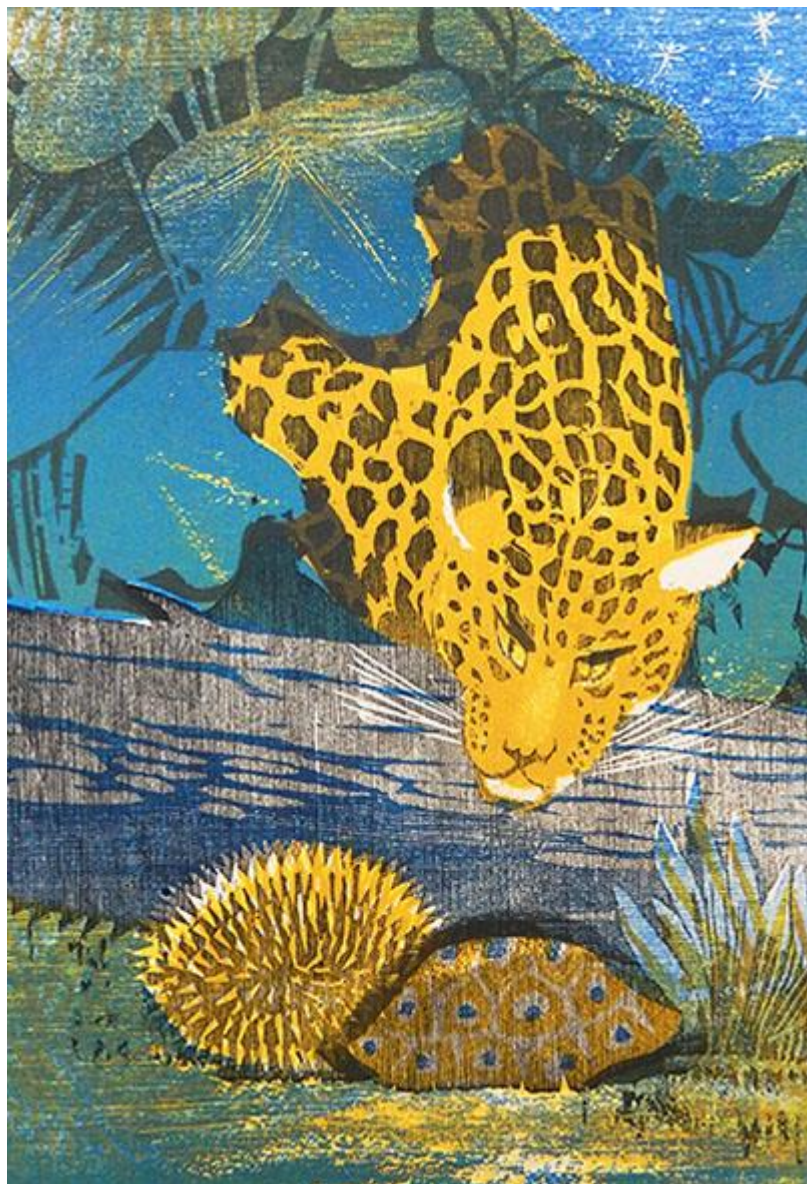
## MAY ANGELI

### Bio-bibliographie sélective

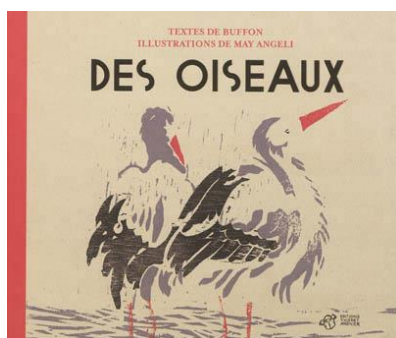
Après des études à l'École nationale supérieure des arts appliqués, May Angeli se consacre à la peinture sur bois. Elle publie son premier livre pour la jeunesse aux éditions La Farandole en 1980, puis au Père Castor. Elle travaille alors à la gouache, à l'encre et à l'aquarelle et mélange ces différentes techniques avec brio. Virtuose en gravure sur bois dans l'usage de la couleur, elle utilise subtilement les aspérités et veines du bois de fil, illustrant ses propres textes ou des classiques de la littérature pour la jeunesse.

En 2013 elle reçoit à Moulins le grand prix de l'illustration pour *Des oiseaux*. Elle a également travaillé pour des films d'animation, des spectacles de marionnettes et le cinéma.

Site officiel : <http://www.mayangeli.com/>



Pour une première approche



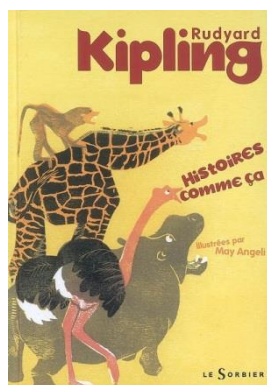
Buffon, Georges-Louis Leclerc  
*Des oiseaux*. Paris : T. Magnier, 2012. [32] p.

Une galerie de onze portraits comme croqués sur le vif dans leur environnement avec, en regard, un texte qui allie fraîcheur et poésie en une belle harmonie. La technique de la gravure sur bois, les teintes contrastées font ressortir une silhouette, la courbe d'un cou, le contour d'une aile délicatement esquissés. Un ouvrage élégant, empreint de douceur, pour montrer la beauté animale avec des pointes de jaune, de rouge incitant à l'observation du détail. Des croquis préparatoires en début et fin d'ouvrage évoquent le travail de l'illustratrice. Intéressant aussi car il peut inciter à réaliser un travail au pochoir avec des enfants. À partir de 6 ans.



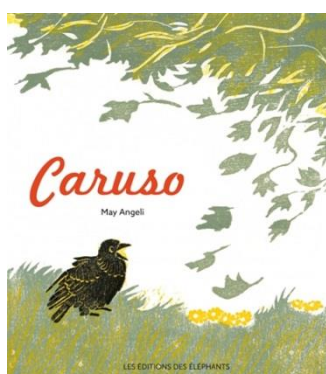
*Petit*. Paris : l'Élan vert, 2007. [24] p. (Les petits m)

" Petit ", se sent ce chiot face à d'impressionnants congénères qui le dédaignent et, quand il rencontre un chat, à l'étonnement et à l'hostilité succèdent les jeux et la complicité. La dernière image, où ils se quittent, semble porteuse de la promesse de se revoir, tant est grande la force de suggestion des images de May Angeli. Sans texte, dans une gamme de couleurs très réduite, les attitudes expressives, la dynamique des mouvements, la présence de la nature se conjuguent pour évoquer cette jolie histoire d'une amitié qui sera " lisible " dès le plus jeune âge. À partir de 3 ans.



Kipling, Rudyard  
*Histoires comme ça*. Paris : le Sorbier, 2008. 355 p.

À l'exception de la couverture qui a été remaquettée et mentionne maintenant l'illustratrice, une reprise à l'identique du volume paru en 1998 et regroupant l'ensemble des Histoires comme ça, illustré des belles gravures sur bois de May Angeli. À partir de 6 ans.



*Caruso*. Paris : les Éditions des Éléphants, 2018. [26] p.

Caruso est un corbillat (le vocabulaire du texte est précis !) tombé du nid, recueilli par Jean le facteur... mais que le village rechigne à adopter. Il n'a pas « un physique facile » et a de bien mauvaises manières. Jusqu'au jour où... L'histoire, bien menée, joue sur la répétition puis la surprise et, sur fond blanc, le texte s'insère élégamment et efficacement dans l'illustration, gravures sur bois délicatement colorées qui mettent en valeur le noir plumage de Caruso. Tout le charme des albums de May Angeli. À partir de 3 ans.

## **Auteure-illustratrice**

### **1978**

*Une Pomme cuite au four : comptine.* Paris : d'Au, 1978. 12 p. (Charabias)  
Magasin – [8-CNLJF-26565]

### **1988**

*Marcus Magonius. Mosaïste à Carthage.* Déméter, 1988. 23 p.  
Magasin – [8-CNLJI-1070]

### **1990**

*Ali Al-Andaloussi. Céramiste à Tunis.* Cérès Productions-Déméter, 1990. 32 p.  
Magasin – [8-CNLJI-1068]

*Saliha Karoui. Tisseuse à Kairouan.* Cérès Productions-Déméter, 1990. 32 p.  
Magasin – [8-CNLJI-1069]

Nouvelle édition :

*Saliha Karoui Weberin in Kairouan.* Tunis : Cérès productions, 1990. Traduit par Helga, Marzouki.  
Magasin – [8-CNLJ-11145]

### **1991**

*À l'envers, à l'endroit.* Syros alternatives, 1991. (Petites feuilles)  
Magasin – [8-CNLJA-12904]

*Cuisine de France.* Trad. de l'anglais Joséphine de Linde. Syros, 1991. (L'Arbre aux accents bilingue)  
Magasin – [8-CNLJD-14384]

### **1992**

*Drôle d'oiseau.* Paris : Syros-Alternatives, 1992. 20 p. (Petites feuilles)  
Magasin – [8-CNLJA-21627]

Nouvelle édition :

Syros, 1993.

Magasin – [FOL-CNLJA-5331]

### **1993**

*Oiseau Migrant.* Syros, 1993.  
Magasin – [FOL-CNLJA-5332]

### **1994**

*Hep l'oiseau.* Paris : Syros : Amnesty international, 1994. 16 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-5333]

### **1997**

*Le tour du monde de Groucho.* Paris : Éd. du Sorbier, 1997. [24] p.  
Magasin – [8-CNLJA-18070]

1998

*Une chanson pour Sa Majesté.* Chansons de Verveine Angeli ; mus. de Patrick Ackermann. Paris : Syros jeunesse : Amnesty international, 1998. [26] p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-7867]

*Qui perd la boule.* Paris : Sorbier, 1998.  
[Pas dans les collections de la BnF]

**1999**

*Dis-moi.* Paris : Éd. du Sorbier, 1999. [25] p.  
Magasin – [FOL-CNLJF-3413]

**2000**

*Manège.* Paris : Éd. du Sorbier, 2000. [24] p.  
Magasin – [FOL-CNLJF-35]

*La robe de Jneina.* Paris : Syros jeunesse, 2000. [25] p. (Les petits voisins)  
Magasin – [FOL-CNLJA-6755]

**2001**

*Chat.* Paris : T. Magnier, 2001. [24] p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-8856]

Album sans parole. De superbes gravures sur bois reproduites en pleine page dans les tons bleu et jaune, nous font suivre les aventures d'un chat intrépide qui, irrésistiblement attiré par un couple d'oiseaux, va de justesse échapper à des prédateurs... pour finalement arriver sur une île où il rencontrera l'âme sœur.  
À partir de 3 ans.

*Mon jardin, mon potager.* Mont-près-Chambord : Bilboquet, 2001. [39] p. (L'art en page)  
Magasin – [8-CNLJD-2644]

**2002**

*Zora l'ânesse.* Paris : T. Magnier, 2002. [24] p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-6745]

L'homme n'est pas le seul ennemi de l'âne... ou en l'occurrence ici de l'ânesse. Elle peut en rencontrer de plus petits mais tout aussi désagréables ; c'est le cas de la pauvre Zora, dérangée dans ses habitudes confortables par un couple de corbeaux - auquel vient rapidement s'adjoindre un petit encore plus braillard que ses parents - qui prennent sans vergogne possession de son figuier de barbarie favori, au centre du pré où elle est installée et qu'elle broute consciencieusement... en spirale ! Et voilà qu'elle en perd l'appétit et le goût de vivre. Mais qui a dit que les ânes sont bêtes ? Notre sympathique amie trouvera une solution pacifique à la crise, dont ferait bien de s'inspirer nombre de nos dirigeants. Une histoire pleine d'humour et de tendresse, et surtout de belles illustrations qui nous entraînent dans la langueur d'un long jour d'été, au cœur de ces paysages méditerranéens que le pinceau de May Angeli sait si bien restituer.  
À partir de 6 ans.

**2003**

*Je ne peux pas m'habiller !* Mont-près-Chambord : Bilboquet, 2003. [38] p. (L'art en page)  
Magasin – [8-CNLJD-16468]

## 2004

*Al-houb 'aw al-sû'âl : De la tradition populaire japonaise.* Ramallah : Tamer Institute for Community Education, 2004. 23 p.  
Magasin – [8-CNLJ-1632]

Au cours d'un atelier animé par May Angeli en Palestine, les artistes ont travaillé à l'illustration d'un conte traditionnel japonais, en utilisant la technique de la gravure. Cela donne une grande unité à cet album dont les fonds varient de page en page, au rythme des aventures de ce pêcheur japonais qui, ayant sauvé la vie d'un poisson, découvre à son retour chez lui une femme qui lui demande s'il veut l'amour ou la question... Elle deviendra son épouse. Le pêcheur découvrira finalement d'où elle venait et aura l'éternité pour regretter sa curiosité...

*Voisins de palmier.* Paris : T. Magnier, 2004. [23] p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-9199]

## 2006

*Carotte ou pissenlit ?* Paris : l'Élan vert, 2006. [24] p. (Les petits m)  
Magasin – [8-CNLJA-24661]

A la ferme aussi les animaux éduquent le goût de leurs petits et là au moins les légumes ont la vedette : carottes, pissenlits, salades, fruits, que de saveurs ! Des illustrations pleines de fraîcheur et un texte que l'on peut lire comme un poème.  
De 0 à 3 ans.

*Chapeau perdu.* Paris : T. Magnier, 2006. [24] p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-10596]

May Angeli nous invite à une promenade enchantée. Une petite fille et son chapeau apparaissent d'abord lointains, au-dessus des blés, puis le chapeau s'envole, dans la bourrasque d'un ciel nuageux. Au fil d'une course à travers champs, puis d'une pause, c'est l'étrangeté de la vie animale et végétale qui nous est révélée, au plus près du sol, avant que ne réapparaissent le ciel, la ligne d'horizon, le paysage dans son ampleur. Précision du trait, audace des couleurs, texte sensible et riche du récit à la première personne, le lecteur est au plus près des sensations et des émotions de l'enfant, dans un moment comme hors du temps.

## 2007

*Ma clématite chérie.* Paris : Seuil jeunesse, 2007. [26] p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-11279]

Si vous ne voulez pas vous retrouver esclave d'une plante capricieuse et maladivement jalouse, ne plantez jamais de clématite dans votre jardin ! L'album met en scène la relation entre Hervé, le jardinier et sa clématite, qui réclame une attention exclusive ! Mais les saisons passent et les fruits et les légumes ont bien besoin eux aussi d'être dorlotés. Les images réalisées en sérigraphie aux encres jaunes, vertes, roses et bleues, composent des planches des plus printanières. La représentation du jardinier nous paraît un peu moins heureuse, la technique utilisée le rendant un peu " raide " mais l'album reste d'une belle facture, et l'atmosphère poétique, la beauté des pages de garde donnant le ton.

À partir de 6 ans.

*Petit.* Paris : l'Élan vert, 2007. [24] p. (Les petits m)  
Magasin – [FOL-CNLJA-11721]

"Petit", se sent ce chiot face à d'impressionnants congénères qui le dédaignent et, quand il rencontre un chat, à l'étonnement et à l'hostilité succèdent les jeux et la complicité. La dernière image, où ils se quittent, semble porteuse de la promesse de se revoir, tant est grande la force de suggestion des

images de May Angeli. Sans texte, dans une gamme de couleurs très réduite, les attitudes expressives, la dynamique des mouvements, la présence de la nature se conjuguent pour évoquer cette jolie histoire d'une amitié qui sera " lisible " dès le plus jeune âge.  
À partir de 3 ans.

*Souks et saveurs en Tunisie.* Paris : le Sorbier, 2007. 60 p.  
Magasin – [FOL-CNLJ-752]

La collection Les Ethniques présente des ouvrages d'une très grande variété mais qui ont un point commun : nous emmener ailleurs... Ici, May Angeli nous invite au voyage dans les souks de Tunisie et nous ouvre son carnet de croquis. Quatre parties, une par saison. Scènes saisies sur le vif, petits métiers, objets, éléments naturels ou artisanaux, tout est beau et émouvant, restitué par un regard attentif et généreux et par le grand talent de l'illustratrice. De petits textes descriptifs accompagnent les images, ainsi que des bribes de poésie, et même des recettes de cuisine. La présentation très soignée ajoute au charme de l'ensemble.

## 2008

*La gribouilleuse.* Magny-les-Hameaux : Bilboquet, 2008. [24] p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-12375]

## 2009

*Oskar le coq.* Paris : T. Magnier, 2009. [24] p.  
Magasin – [FOL-CNLJ-619]

Une histoire sans texte où seules les gravures de May Angeli racontent les mésaventures du coq Oskar dans son poulailler : quand il veut faire l'intéressant en essayant de s'envoler, les poules s'en détournent, mais elles sont toutes à ses pattes quand il met en fuite un chat qui voulait s'attaquer à son ami l'oiseau. Même si deux ou trois pages paraissent superflues car leur lecture n'est pas évidente, l'histoire se suit facilement et la chute est amusante. Elle est surtout remarquablement illustrée par des gravures utilisant seulement quatre couleurs, technique qui permet de mieux faire ressortir les éléments dynamiques du récit.

*Les yeux du cerf-volant.* Paris : Seuil jeunesse, 2009. [24] p.  
Magasin – [2013-442562]

## 2010

*La nuit des dauphins.* Paris : Seuil jeunesse, 2010. [24] p.  
Magasin – [FOL-CNLJ-2572]

Cette sortie en mer sur un voilier entre un père et sa fille pendant une soirée et une nuit d'été était mal partie. Une mer houleuse, un moteur défaillant, un vent capricieux font monter la tension jusqu'à une situation qui semble critique, quand arrive tout autour du bateau une bande de dauphins représentés en pleine et double page. Sur un beau papier bistré, les gravures, par leurs jeux sur la lumière et les couleurs, apportent une touche de magie à ce récit servi par une écriture à la fois rigoureuse et poétique.

## 2011

*Petites mésaventures dans la nature.* Paris : Seuil jeunesse, 2011. [56] p.  
Magasin – [2011-160960]

## 2012

Buffon, Georges-Louis Leclerc  
*Des oiseaux*. Paris : T. Magnier, 2012. [32] p.  
Magasin – [FOL-CNLJ-5690]

Voir encadré.  
À partir de 6 ans.

*L'entre-temps des albums*. Paris : l'Art à la page, 2012. 45 p.  
Magasin – [8-CNLJ-13610]

## 2015

*L'école est fermée, vive la révolution !* Genève : la Joie de lire, 2015. [32] p.  
Magasin – [2015-105268]

Dans un village de pêcheurs - jamais situé - un jeune garçon nous décrit son quotidien bouleversé par l'insurrection qui gronde dans le pays. Il s'ennuie : l'école est fermée, il y a des barrages partout, des hommes armés, les poubelles ne sont plus ramassées, c'est la révolution ! L'enthousiasme qu'elle suscite dans la population est palpable dans les propos des adultes et de son père en particulier. On pense aux révolutions arabes. L'atmosphère fait revivre cette période troublée, alors que le titre, la phrase de Louise Michel en exergue et la citation de Che Guevara suggèrent un texte plus explicite. Le parti pris est cohérent et touchant : évoquer à travers ce que peut appréhender un enfant d'une dizaine d'années le quotidien d'un pays en guerre. Les belles gravures de May Angeli évoquent subtilement le décor et l'atmosphère particulière de cet « entre-temps ».

À partir de 6 ans.

*La flaque*. Paris : les Éditions des Éléphants, 2015. [24] p.  
Magasin – [2015-120206]

La pluie a laissé des flaques dans la campagne. Des animaux viennent tour à tour s'y rafraîchir, s'ébrouer, barboter... vite rejoints par une petite fille qui ne résiste pas au plaisir de patauger dans la boue avec le cochon ! May Angeli, auteure unanimement reconnue pour la qualité de ses gravures sur bois, nous livre ici une histoire vivante d'une belle simplicité. Le vocabulaire est sensible et sonore. La technique joue des couleurs et d'un trait économe pour laisser place à la nature et créer une belle atmosphère. Un album à lire à haute voix avec les petits. L'un des premiers titres de cette toute nouvelle maison d'édition consacrée à la jeunesse.

À partir de 3 ans.

## 2016

*Rita la poule veut un bébé*. Paris : les Éditions des Éléphants, 2016. [24] p.  
Magasin – [2016-154698]

Dans ce bel album de May Angeli, nous retrouvons ses gravures sur bois travaillées dans des tons doux (bleu, vert, orange et ocre). L'illustration alterne gravures pleines pages et vignettes en regard qui accompagnent le texte sur un fond blanc. L'histoire, à la fois simple mais riche de sens, est donnée dans le titre : Rita la poule veut un bébé ! À chaque fois qu'elle pond, elle chante, ce qui alerte la fermière qui lui prend alors son œuf ! Sur le conseil du merle, elle décide de se cacher pour pondre mais, obligée de rentrer la nuit au poulailler, elle fait d'horribles cauchemars car son œuf est sans défense... Mais tout finira bien ! Une jolie fable sur l'amour maternel, son instinct et ses peurs, très joliment illustrée.

À partir de 3 ans.

## 2017

*Bêtes en devinettes*. Paris : les Éditions des Éléphants, 2017. [24] p.  
Magasin – [2017-212657]

Qui du matin au soir barbote dans la mare ? Qui avec ses sabots grimpe très haut ? Une devinette, des traces de pas et des éléments de décors pour retrouver l'animal qui se cache derrière ces pages en triptyque. Dans cet album dédié aux tout-petits, les animaux de la ferme interpellent le lecteur pour l'inviter à jouer. Sans artifices, les poétiques gravures sur bois de May Angeli apportent calme et sérénité par leur rythme et leurs couleurs. Un petit bémol cependant sur le choix et la qualité du papier qui ne met pas pleinement en valeur la délicatesse des gravures originales.

À partir de 3 ans.

*Cache-cache*. Paris : les Éditions des Éléphants, 2017. [25] p.  
Magasin – [2017-181509]

Pour distraire son poulain, la jument Grise décide d'une partie de cache-cache. Mais le chat, puis l'oiseau et le chien s'en mêlent et c'est à travers les prés et la ferme que se déroule l'apprentissage du jeu. Dans une palette de bleus, verts et jaunes, la magie des gravures de May Angeli opère pour donner un charme intemporel à cette histoire animalière toute simple. Une belle partie à « jouer » avec les petits.

À partir de 3 ans.

## 2018

*Caruso*. Paris : les Éditions des Éléphants, 2018. [26] p.  
Salle I - [Actualité de l'édition]  
Magasin – [2018-175420]

Voir encadré.

## Illustratrice

Al-Fani, Ahmed  
*Min al-qamar ilâ al-marrîkh*. Cérès Editions, 2005. 84 p. (Maktabat al-Maftûha)  
Magasin – [8-CNLJ-7548]

Aymé, Marcel  
*Les boîtes de peinture : un conte du chat perché*. Paris : Les Editions des éléphants, 2018.  
Salle I - [Actualité de l'édition]

Reprise d'un des plus célèbres conte du chat perché publiés en 1939, illustré de gravures sur bois par May Angeli. L'illustratrice a su traduire l'univers de Marcel Aymé autour de Delphine et Marinette et de tous les animaux de la ferme, univers qu'elle affectionne parti-culièrement. La grande maîtrise technique de May Angeli suggère avec peu de couleurs l'atmosphère de la ferme à cette époque. Pleines pages et vignettes alternent et illustrent avec humour et tendresse ce beau texte et l'inventivité des enfants d'hier toujours actuelle.

À partir de 6 ans.

Baccar, Alia  
*Ulysse*. Cérès, 1996. 24 p. (Le miroir d'encre)  
Magasin – [8-CNLJI-984]

Bagot, Françoise  
*Aquino, un petit Indien du Mexique*. Paris : Flammarion, 1971. 32 p. (Les Albums du Père Castor)  
Magasin – [FOL-CNLJA-9773]



Baussier, Sylvie

*Petite histoire des langues.* Paris : Syros jeunesse, 2002. 78 p. (Petites histoires des hommes)

Magasin – [FOL-CNLJD-14197]

À ceux qui penseraient que la linguistique est austère ou ardue, cet ouvrage apporte un séduisant démenti en présentant des réponses claires et sans jargon aux questions que chacun peut se poser sur la parole, les langues, le langage : comment apprend-on à parler, qu'en est-il de la diversité des langues, y a-t-il un fonctionnement général du langage humain ? La dernière partie apporte des éclairages sur l'origine et le développement du français. Un grand format à la mise en pages claire et aérée, avec une large place laissée aux gravures en couleurs, renforcent le plaisir de la découverte.

*Petite histoire du temps.* Paris : Syros jeunesse, 2002. 79 p. (Petites histoires des hommes)

Magasin – [8-CNLJD-9060]

Voilà un livre qui sort de l'ordinaire autant par son contenu que par sa forme. Sur le thème du temps, ce livre foisonnant par la diversité de ses approches fournit des interrogations et des réponses de tout ordre : scientifiques, techniques mais aussi philosophiques, poétiques ou légendaires... La beauté des gravures sur bois qui illustrent et complètent les textes donnent envie de donner du temps au temps. Alors prenons le temps d'un regard !

À partir de 11 ans.

*Petite histoire de la guerre et de la paix.* Paris : Syros jeunesse, 2004. 93 p. (Petites histoires des hommes)

Magasin – [FOL-CNLJD-17215]

Un livre ambitieux dans son projet et dans sa réalisation pour évoquer le thème de la guerre et de la paix. Histoire singulière et histoire collective s'entremêlent pour cerner les différentes facettes du sujet. La guerre dans l'histoire est présente sans pour autant qu'il s'agisse d'une histoire des guerres. C'est aussi l'histoire des hommes, ceux qui font la guerre comme ceux qui l'ont combattue, et de leurs motivations. Un ouvrage complet qui propose d'éclaircir et de définir des notions comme le pacifisme, la non-violence ou la guerre économique et de s'interroger sur l'impact des mots et des images. Un ouvrage riche en interrogations multiples qui dénonce l'insupportable sans niaiserie ni angélisme. Les illustrations de May Angeli complètent et enrichissent le propos et contribuent largement à la réussite de l'ouvrage.

À partir de 11 ans.

Benaïssa, Zinelabidine

*L'île.* Cérès, 1996. 24 p. (Le miroir d'encre)

Magasin – [8-CNLJ-973]

Le narrateur est à bord d'un bateau qui va le conduire dans l'île de son enfance, La Galite. Les souvenirs reviennent alors avec une force incroyable. Il revit ses bonheurs d'enfant, ses jeux, son amour pour Virginia, mais aussi les malheurs qui se sont abattus sur l'île, les pêcheurs à la dynamite qui ont chassé les poissons et tué la vie de l'île, la disparition de son père et de son frère, la séparation de son amour d'enfance. De belles gravures sur bois accompagnent ce récit plein d'émotions.

Benaïssa, Zinelabidine

*Sloughi et la panthère.* Cérès, 1996. 26 p. (Le miroir d'encre)

Magasin – [8-CNLJI-983]

Son père la surnommé Sloughi en souvenir du lévrier du désert qu'il avait un jour ramené au village. Sloughi aime les animaux, il les attend, les observe. Un soir, dans la clairière qu'il traverse pour remonter jusqu'à sa maison, il se trouve face à une panthère. Leurs regards se croisent si intensément que le garçon se sentira lié à jamais à cette bête magnifique. Le retour de cet animal, disparu depuis longtemps de cette région fait naître une peur terrible dans les villages des environs. Sloughi pourra-t-il sauver la panthère ?

À partir de 11 ans.

*Sloughi et la panthère*. Tunis : Cérès, 1997 (Miroir d'encre)  
[Pas dans les collections de la BnF]

Benaïssa, Zinelabidine

*Zina la Loutre : et autres contes*. Tunis : Cérès éd., 2007. 165 p. (Série verte ; 3)  
Magasin – [8-CNLJ-10319]

Ce recueil regroupe quatre nouvelles précédemment parues dans la collection Miroir d'encre aux éditions Cérès (L'île, Le Fils du vent, Les Pigeons de l'impasse Catherine, Sloughi et la panthère) ainsi qu'une nouvelle inédite (Zina la loutre), toutes de Zinelabidine Benaïssa. Cette nouvelle présentation, plus proche du format poche que les parutions précédentes, donne plus de corps au contenu. Les illustrations en noir et blanc sont de May Angeli.

À partir de 11 ans.

Bermond, Monique

*Le Sapin et l'oiseau de Noël*. Paris : Éditions la Farandole, 1977. 16 p. (Collection Mille images)  
Magasin – [8-CNLJA-5127]

Bloch, Muriel

*Qui de l'œuf, qui du poussin ?* Paris : Didier jeunesse, 2004. [24] p.

Ce qui frappe d'abord, bien sûr, dès que l'on regarde ce livre, c'est le jaune éblouissant et chaleureux des immenses images : soleil, poussin, citrons... et puis un peu d'ocre et un bleu si beau. C'est avant tout, d'abord, ce bonheur des yeux. Et puis, curieux, on lit et on rit. On rit de cette histoire improbable où un œuf et un poussin sont si bons copains, on rit de l'étrange méchanceté du poussin et puis le rire cède à l'étonnement devant les conséquences cosmiques de cette bizarre aventure, de ce rire qui devient celui de la Terre tout entière et qui finit par énerver singulièrement le créateur, de cette petite histoire qui devient mythe fondateur, un mythe bambara dont la conteuse s'est librement inspirée. On conseillera au lecteur d'aller jusque sur les pages de garde pour découvrir un proverbe vietnamien de derrière les fagots ! (Mais ne riez pas trop fort quand même : le créateur pourrait s'en formaliser et Dieu sait où nous irions valser...).

Magasin – [FOL-CNLJC-2476]

Bukiet, Suzanne

*Al Ṣadīq al-ṣaḥīḥ fī al-ḥisāb al-ṣaḥīḥ* (« Les bons comptes font les bons amis »). Ed. de l'Observatoire ; Paris, 1987. 31 p.  
Magasin – [FOL-CNLJD-9900]

Clément, François

*Bof le géant*. Paris : Éditions Bias, 1977. 112 p. (Bias poche)  
Magasin – [8-CNLJF-4877]

Daudet, Alphonse

*La Chèvre de M. Seguin ; Le Secret de Maître Cornille*. Paris : Hachette, 1977. [24] p. (Le Jardin des rêves)  
Magasin – [FOL-CNLJF-615]

Daudet, Alphonse

*La chèvre de M. Seguin ; suivi de Le Sous-préfet aux champs ; Le Secret de maître Cornille ; La Mule du Pape*. Raconté par Fernandel. [Paris] : T. Magnier, 2002. 31 p. + 1cd.  
Magasin – [8-CNLJF-30688]

Dhouib, Moncef

*Le lion et les trois buffles*. Paris : Seuil jeunesse, 2014. [25] p.  
Salle I - Bibliothèque idéale - [EC 140 DHO I]  
Magasin – [2014-13281]

Pour fréquenter les grands de ce monde, il faut parfois accepter des sacrifices" : même au prix de sacrifier ses deux frères ? Dure leçon que le Buffle noir finira par comprendre, mais trop tard. Il paiera de sa vie sa lâcheté. Le texte de cette fable implacable est remarquable de concision,

parfaitement compréhensible par les plus jeunes. Quant aux illustrations, elles nous rappellent le talent de May Angeli, trop rare à notre goût dans l'édition pour la jeunesse. Ses gravures sur bois, bien servies par le grand format du livre, où domine le jaune éclatant du soleil de la savane, mais où court insidieusement le noir de la nuit et de la mort, sont si belles à regarder qu'on ne saurait le dire et nous font "rêver" un long moment à la morale de cette histoire sans concession.

À partir de 6 ans.

Cozian, Gaby

*Sarah, la petite tsigane*. Paris : Flammarion, 1972. 31 p. (Les Albums du Père Castor)

Magasin – [FOL-CNLJA-9776]

Fatou, Hélène

*Vigie la marmotte*. Paris : Père-Castor Flammarion, 1969. (Albums du Père-Castor)

Magasin – [8-CNLJA-19910]

Paris : Père-Castor Flammarion, 1986. (Albums du Père Castor)

Magasin – [8-CNLJA-20012]

Faucher, Paul

*La maison des oiseaux*. Paris : Flammarion, 1969. 16 p. (Albums du Père Castor)

Magasin – [8-CNLJA-5663]

Fournier, Andrée-Paule

*Louis dô Limousi : petit paysan du 19e siècle*. Traduit [en limousin] par Maurice Robert. Paris : Flammarion, 1972. 32 p. (Les Albums du père Castor)

Magasin – [FOL-CNLJA-9793]

Nouvelle édition :

*Loïs dau Lemosin, pitit paysan dau secle XIX*. Paris : Flammarion, 2003. 31-7 p. (Les albums du Père Castor)

Magasin – [FOL-CNLJA-12341]

Fronsacq Anne

*Où est donc Eric?* Paris : Flammarion, 1974. 16 p. (Albums du Père Castor)

Magasin – [8-CNLJA-5808]

Germain-Robin, Françoise

*Alger, tu connais ?* Paris : la Farandole, 1985. [22] p. (Doc images)

Magasin – [8-CNLJD-6697]

Gilard, Madeleine

*Christine et François*. Paris : Editions La Farandole, 1961. 16 p.

Magasin – [CNLJT-6460]

*Le paravent aux images*.

Paris : Editions La Farandole, 1962.

Nouvelle édition :

Paris : Editions La Farandole, 1971. (Collection 1000 épisodes)

Magasin – [8-CNLJF-40713]

Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL GIL]

Guyot, J.

*Derrière la montagne*. Paris : Flammarion, 1969. 14 p. (Albums du Père Castor)

Magasin – [8-CNLJA-5651]

Ibn Tufayl

*Hayy ibn Yaqzân*. Adapté par Kâmil Kîlânî. Cérès Editions, 2005. 98 p.

Magasin – [8-CNLJ-7549]

Jean, Maurice

*La petite macaque*. Paris : Editions La Farandole, 1962. 15 p.

Magasin – [FOL-CNLJA-6767]

Kipling, Rudyard

*Le chat qui s'en allait tout seul.* Trad. nouv. de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1992. (Histoires comme ça)

Magasin – [8-CNLJF-12304]

Nouvelle édition :

Paris : Éd. du Sorbier, 2009. 24 p. (Au berceau du monde)

Magasin – [FOL-CNLJ-1391]

*Comment le léopard se fit des taches.* Trad. nouv. de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Ed. du Sorbier, 1992. (Histoires comme ça)

Magasin – [8-CNLJF-37682]

*Comment le rhinocéros se fit la peau.* Trad. nouv. de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1992. 29 p. (Histoires comme ça)

Magasin – [8-CNLJF-30016]

Nouvelle édition :

Paris : le Sorbier, 2010. [22] p. (Au berceau du monde)

Magasin – [FOL-CNLJ-4474]

*Comment il poussa une bosse au chameau.* Trad. nouvelle de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1993. 29 p. (Histoires comme ça)

Magasin – [8-CNLJF-29936]

*Histoire de la baleine et de son gosier.* Trad. nouvelle de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1993. 29 p. (Histoires comme ça)

Magasin – [8-CNLJF-12322]

*L'enfant d'éléphant.* Trad. nouvelle de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1994. 31 p. (Histoires comme ça)

Magasin – [8-CNLJF-34786]

*Le papillon qui tapait du pied.* Trad. nouvelle de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1994. 31 p. (Histoires comme ça)

Magasin – [EL 4-Y-8572]

*Comment on fabriqua l'alphabet.* Trad. nouvelle de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1995. 34 p. (Histoires comme ça)

Magasin – [EL 4-Y-9272]

*La première lettre.* Trad. nouvelle de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1995. 34 p. (Histoires comme ça)

Magasin – [EL 4-Y-9271]

*Le crabe qui jouait avec la mer.* Trad. nouvelle de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1996. 35 p. (Histoires comme ça)

Magasin – [8-CNLJF-35005]

*Le début des tatous.* Trad. nouvelle de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1996. 29 p. (Histoires comme ça)

Magasin – [8-CNLJF-35006]

Lacarrière, Jacques

*Le refrain du vieux kangourou.* Trad. nouvelle de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 1996. 29 p. (Histoires comme ça)

Magasin – [8-CNLJF-35004]

*Histoires comme ça*. Paris : le Sorbier, 2008. 355 p.  
Magasin – [8-CNLJF-488]  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL KIP h]

Voir encadré.

À partir de 6 ans.

*L'enfant d'éléphant*. Paris : le Sorbier, 2009. [22] p. (Au berceau du monde)  
Magasin – [FOL-CNLJF-4810]

Cette reprise d'un volume paru pour la première fois en 1994 offre une grande déception dans le cadrage des belles gravures sur bois de May Angeli : par rapport au récent recueil reprenant toutes les "Histoires comme ça", les illustrations mises en pages à fond perdu ont été parfois coupées, parfois tellement agrandies qu'elles perdent alors en signification. Le tirage des couleurs n'est par ailleurs pas des plus réussis et le papier glacé ne donne pas du tout le même effet que le beau papier sépia épais du recueil ou de la première édition.

À partir de 6 ans.

*Le livre de la jungle*. Trad. de François Dupuigrenet Desroussilles. Paris : Éd. du Sorbier, 2009. 168 p.  
Magasin – [2009-266903]

Dans la traduction familière aux francophones, le volume reprend les trois premiers chapitres du premier Livre de la jungle, ceux qui concernent l'histoire de Mowgli : "Les Frères de Mowgli", "La chasse de Ka" et "Au tigre, au tigre". Ce beau volume à la couverture cartonnée, au papier épais, séduit par la mise en pages aérée du texte et surtout la belle inventivité d'une illustration sur bois gravé, d'une grande maîtrise.

À partir de 6 ans.

Koskas, Sonia

*Les blanchisseuses et le prophète Élie*. Paris : Syros jeunesse, 2002. 95 p. (Contes nomades)  
Magasin – [8-CNLJC-6744]

Un jeune paysan pauvre, par un hiver très froid, accepte de plonger dans la mer pour gagner cent dinars ; un sultan, qui refuse d'admettre que sa femme est pour quelque chose dans sa réussite, s'en débarrasse en la cédant à un pauvre bûcheron ; le roi de Tunis apprend à tisser des tapis pour plaire à sa fiancée... Ainsi commencent quelques-uns des contes de ce recueil, contes qui mêlent des éléments issus d'un fonds culturel spécifiquement judaïque, et d'autres appartenant au fonds arabo-musulman, comme celui de la sultane à qui son mari devait tout sans le savoir, ou bien au patrimoine universel, comme celui de la paysanne devenue sultane. Les textes proposés ne sont pas tous d'un égal intérêt, mais plusieurs d'entre eux témoignent des liens étroits tissés entre communautés juive et musulmane en Tunisie au cours d'une longue cohabitation, liens illustrés par la frise, en marge du texte, où l'étoile de David et le mouton voisinent avec la main (khamsa) et le poisson, deux motifs de l'art populaire tunisien. Tous disent la sagesse, par la bouche de grands personnages, - le roi Salomon, ou le prophète Elie -, ou bien encore, à travers les conseils avisés d'une fille ou d'une épouse. Car, "kol chem min mratou" ! (Tout vient de la femme).

À partir de 9 ans.

Lacarrière, Jacques

*Les sept coqs de l'aube*. Paris : Syros-Alternatives, 1989. [24] p. (Feuilles)  
Magasin – [8-CNLJA-12899]

Lassoued, Michelle

*Moktar le berger*. Paris : Flammarion-Père Castor, 1984. [32] p. (Cadet Castor ; 1)  
Magasin – [8-CNLJF-12959]

Malenfant, Jeanne

*Tu m'agaces la fougasse : comptine*. Paris : d'Au, 1978. (Charabias)  
Magasin – [8-CNLJF-26563]

Marchetti, Pascal

*Santù de Corse*. Traduit du corse par l'auteur. Paris : Flammarion, 1976. [32] p. (Les Albums du Père Castor)

Magasin – [FOL-CNLJD-324]

Paris : Flammarion, 1976. 32 p. (Les Albums du Père Castor)

Magasin – [EL 4-Y-920]

Mathieu, François

*Le joueur de flûte de Hamelin*. Paris : Éd. du Sorbier, 1996. [25] p.

Magasin – [FOL-CNLJC-704]

Nouvelle édition :

Paris : le Sorbier, 2008. [24] p. (Au berceau du monde)

Magasin – [2008-66714]

Monsabert, Anne-Sophie de ; Perrault, Charles

*Contes de Perrault*. Paris : l'Elan vert, 2009. 6 vol. (Comprend : Le petit chaperon rouge ; Cendrillon ; Le petit Poucet, etc.)

Natacha

*En vacances*. Paris : Père Castor-Flammarion, 1969.

[Pas dans les collections de la BnF]

*Le Chandail de Nicolas*. Paris : Flammarion, 1970. [16] p. (Albums du Père Castor)

Magasin – [8-CNLJA-5612]

Autre édition :

*Un maglione per Nicola*. Traduzione di Laura Draghi. Paris : Albi di Papa Castoro : Flammarion, 1970.

Magasin – [8-CNLJI-8555]

Pernusch, Sandrine

*Faustine et le souvenir*. Paris : Messidor, 1986. 29 p.

Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL ANG f]

Magasin – [FOL-CNLJA-6013]

Robillard, Jean-Marie

*Les Chants du coquillage*. Paris : Flammarion, 1984. 125 p. (Castor poche)

Magasin – [8-CNLJF-19506]

Soyer, Anne

*La maman que j'aime*. Paris : Éd. du Sorbier, 1997. [37] p.

Magasin – [8-CNLJA-15845]

Vassilissa

*Les Chiens-chiens*. Paris : Flammarion, 1973. 16 p. (Les Albums du Père Castor)

Magasin – [8-CNLJA-5648]

Verne, Jules

*L'invasion de la mer*. Préf. de Jean-Pierre Picot. Paris : Syros ; Les Berges-du-Lac (Tunisie) : Cérès éd., 2003. 274 p.

Magasin – [8-CNLJF-30410]

Verne, Jules

*Le rayon vert*. Postf. de Jean-Pierre Picot. Paris : Syros jeunesse, 2004. 286 p.

Magasin – [8-CNLJF-44986]

Vert, Marie-Louise

*Histoire du Bernard l'Ermite*. Paris : Ed. La Farandole, 1965. 16 p. (Mille images)

Magasin – [8-CNLJA-5098]

## Ouvrage de référence

*May Angeli*. Paris : l'Art à la page, 2006. 98 p. (Images images)  
Magasin – [2006-73468]

Depuis 1990, l'Art à la Page poursuit son travail de mise en valeur de l'image de l'album, afin qu'elle soit reconnue comme un "art à part entière" et ce, à travers des expositions. L'Art à la page fait aujourd'hui un pas de plus pour sensibiliser le public à l'univers de ces artistes, il devient éditeur avec un très beau projet : abécédaire où les créateurs vont définir leurs univers à travers 47 mots et 47 images inédites pour les représenter. Ainsi, il peut y avoir plusieurs mots qui commencent par la même lettre ou inversement, aucun pour une autre lettre. Le mot, au milieu de la page, dans une typo sobre et élégante est accompagné de la fiche technique de l'oeuvre et de sa date de création. Au bas de la page, quelques lignes de textes prolongent poétiquement l'image. Ainsi les deux premiers tomes consacrés à May Angeli et à Sara commencent par "Arbres". May Angeli en montre deux et Sara un... Les univers riches et variés de May Angeli sont harmonieusement déployés au fil des pages avec des gravures sur bois, des croquis d'animaux, des photos... Sara montre pour la première fois dans un livre sa peinture à l'huile, un chatoiement de couleurs plutôt sombres que vient éclairer une lumière dorée et continue à nous étonner avec ses papiers déchirés. Pour compléter chaque parcours, des références bibliographiques sont ajoutées en fin de volume. Une couverture souple, un format presque carré, un papier lisse et ivoire, participent aussi au plaisir de la lecture. Un petit regret : la maquette de la couverture avec son quadrillage semble emprisonner l'image. Quoi qu'il en soit, ces belles promenades artistiques réjouiront petits et grands.

## Ouvrage collectif

*Chantons sous les bulles : recueil de chansons en bandes dessinées*. Paris : d'Au, 1981. 29 p. (Comptimages)  
Magasin – [FOL-CNLJ-4161]

## Jeux

Natacha et May Angeli  
*Chacun son gîte*. Jeux du Père Castor- Flammarion (Jeux de lectures n°2), 1973.

*En vacances*. Jeux du Père Castor- Flammarion (Histoires en images n°3), 1975.

PlumeZépoils à la ferme. Bibliothèque départementale de la Mayenne, 2015.

## Catalogues d'expositions

Janine Kotwica

*L'Autre...et moi, tolérance et différence dans l'album pour la jeunesse : exposition collective à la Bibliothèque départementale de l'Oise en mai 1995*. Beauvais : BDO, 1995.

*May Angeli en Tunisie : exposition personnelle à la Bibliothèque départementale de la Somme du 15 octobre au 15 décembre 2001*. Bibliothèque départementale de la Somme, 2001.

*Les Mille et une Nuits, contes et images de l'Orient : exposition collective aux Bibliothèques municipales d'Amiens du 8 janvier au 2 mars 2002*. Bibliothèques départementales de l'Oise et de la Somme, Bibliothèques municipales d'Amiens, 2002.

*May Angeli à Tunis : exposition personnelle 23 avril au 17 mai 2003, Médiathèque Charles-de- Gaulle. Tunis : Institut français de coopération, 2003.*

*Le Petit cochon illustré : exposition collective à l'Abbaye de Saint Riquier du 30 avril au 28 août 2005. Bibliothèque départementale de la Somme, 2005*

*Jules Verne : les images extraordinaires de May Angeli : exposition personnelle du 11 avril au 11 juin 2006 à la bibliothèque départementale de la Somme. Bibliothèque départementale de la Somme, 2006*

*André François : remember : exposition collective du 25 janvier au 3 mai 2014, Centre André François, Margny-lès-Compiègne Margny-lès-Compiègne : Centre André François, 2014.*

*Dans les coulisses de l'album Cinquante ans d'illustration pour la jeunesse : exposition collective itinérante de mars 2015 à février 2017 (Beaugency, Bron, Paris-Françoise Sagan, Mourenx, Cherbourg, Reims, Strasbourg, Orléans). Contributions de Christiane Abbadie-Clerc, Michel Defourny, André Delobel, Viviane Ezratty, Hélène Vallotteau). Crijl, 2015.*

## **Livres d'artistes**

### **Ouvrages personnels**

*Une histoire de barbe.* Imprimerie nationale, 1998. Xylogravures de May Angeli sur papier Vélin d'Arches de 250 g – Texte de Habib Tengour (Constantine, 1992) – Traduction et calligraphie en arabe de Moncef Dhouiib – Composé à la main en Jaugeon corps 20 et en caractère arabe Naskhî corps 36 par l'Imprimerie Nationale – Coffret de Yuki Sakurāi & Pascal François.

*Dis-moi.* Imprimerie nationale, 1999. Xylogravures de May Angeli sur papier BFK Rives de 250 g – Texte composé à la main en caractères « Romain du Roi » par L'imprimerie Nationale – Coffret de Yuki Sakurāi & Pascal François – Accompagné de 10 vignettes xylogravées (EA) – 18 exemplaires.

*Voisins de palmier.* 2004. Xylogravures et texte de May Angeli sur papier Rive, Johannot et Mûrier de Corée – Typographie en caractères Bodoni et coffret de Yuki Sakurāi & Pascal François. 18 exemplaires.

*Petit.* 2007. Xylogravures et impression de May Angeli – Coffret de Yuki Sakurāi – 2 exemplaires sur Mûrier coréen – 19 exemplaires sur Rives 270 g

*Contes.* 2009. Xylogravure et impression des textes par May Angeli sur papier BFK Rives de 270 g – Coffret de Yuki Sakurāi & Pascal François – 20 exemplaires.

*Bruizébêtes.* 2010. Xylogravure et impression des textes de May Angeli sur papier Vélin d'Arches 200 g – Coffret de Yuki Nori Sakurāi & Pascal François – 21 exemplaires.

*Des oiseaux.* 2012. Xylogravure et impression des textes de Buffon sur papier Vélin d'Arches 200 g – Coffret de Yuki Nori Sakurāi & Pascal François – 2 exemplaires.

*Basse-cour.* avril 2013. Xylogravure et impression des textes de May Angeli sur papier Vélin d'Arches 220 g – Coffret de Yuki Sakurāi & Pascal François – 25 exemplaires.



## **Ouvrages collectifs**

*Les deux coqs in 15 artistes contemporains folâtrent au cœur des fables.* Texte de Jean de La Fontaine – Elzévir, Yolaine Carlier, Roland Dutel, Marie Gonthier, Benoît Jacques, Bruno Heitz, Susan Adam, Jacques Barry, Max Angeli (sic!), Jean-Marc Scanreigh, Jean-Pierre Blanpain, Michel Lasserre, Redouz, Elbio Mazet – Colophon, 1995 ( Les BébéBibliophiles)

*La lamentable histoire de la pizza.*

Au moulin à paroles Philippe Devoghel – Au four Bois et linos de May Angeli, Jean Pierre Blanpain, Laurent Gorris, Aurelia Grandin, Bruno Heitz, Quentin Préaud, Andrée Prigent, Alain Sirvent – Colophon, 2004 (Les BébéBibliophiles)

## **Principaux prix littéraires**

**2002**

Prix Octogone

**2013**

Grand prix de l'illustration (Moulins)

### **Pour en savoir plus**

Cette bibliographie est disponible également en ligne sur le site internet de la BnF/CNLJ :  
Ressources > Bibliographies

Les cotes mentionnées indiquent que l'ouvrage est soit en libre-accès dans la salle I de la Bibliothèque d'études, soit en magasin consultable sur demande, en salle I, ou dans les salles de la Bibliothèque de recherche (niveau Rez-de-jardin).

Les analyses sont, pour la plupart, extraites du catalogue Univers Jeunesse de la BnF :  
<http://catalogue.bnf.fr/>

### **Centre national de la littérature pour la jeunesse**



Suivez-nous sur  
[facebook.com/centrenationaldelalitteraturepourelajunesse](https://www.facebook.com/centrenationaldelalitteraturepourelajunesse)



Pour être informés de nos activités, nouvelles publications, ou nouveaux services, abonnez-vous à notre **lettre d'information** sur <http://cnlj.bnf.fr>

Bibliothèque nationale de France  
**Centre national de la littérature pour la jeunesse**  
Quai François Mauriac  
75706 Paris Cedex 13  
Téléphone: 33(0)1 53 79 55 90  
<http://cnlj.bnf.fr> // [cnlj.contact@bnf.fr](mailto:cnlj.contact@bnf.fr)